VOCABULARY · EPISODE 218

The Tip of the Iceberg: 4 Nature Idioms

English learning resource · DE

Key words & expressions · English + German

4 learning entries

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

1

the tip of the iceberg

die Spitze des Eisbergs

DEF

The small visible part of a much larger situation or problem.

Suggests that more is hidden; it does not imply that every hidden detail is disastrous.

DE

Der kleine sichtbare Teil einer viel größeren Situation oder eines größeren Problems.

Deutet auf weitere verborgene Aspekte hin; nicht jedes verborgene Detail muss katastrophal sein.

The question about one table is only the tip of the iceberg.

Die Frage nach einem Tisch ist nur die Spitze des Eisbergs.

The reported errors may be the tip of the iceberg if more are discovered.

Die gemeldeten Fehler könnten die Spitze des Eisbergs sein, wenn weitere entdeckt werden.

2

go with the flow

sich treiben lassen; flexibel bleiben

DEF

To accept what happens and adapt instead of insisting on a fixed plan.

Describes flexibility, not necessarily ignoring a problem.

DE

Das Geschehen annehmen und sich anpassen, statt auf einem festen Plan zu bestehen.

Beschreibt Flexibilität und bedeutet nicht unbedingt, ein Problem zu ignorieren.

If the music starts late, we can go with the flow and begin with food.

Wenn die Musik spät beginnt, können wir flexibel bleiben und mit dem Essen anfangen.

On holiday, I prefer to go with the flow instead of planning every hour.

Im Urlaub lasse ich mich lieber treiben, statt jede Stunde zu planen.

3

a drop in the ocean

ein Tropfen auf den heißen Stein

DEF

A very small amount compared with what is needed or with the whole.

The phrase compares scale; it does not mean a small contribution has no value.

DE

Eine sehr kleine Menge im Vergleich zum Bedarf oder zum Ganzen.

Der Ausdruck vergleicht Größen; er bedeutet nicht, dass ein kleiner Beitrag wertlos ist.

Five pounds is a drop in the ocean compared with a goal of ten thousand pounds.

Fünf Pfund sind im Vergleich zu einem Ziel von zehntausend Pfund ein Tropfen auf den heißen Stein.

One meal may be a drop in the ocean, but many contributions can add up.

Eine Mahlzeit mag ein Tropfen auf den heißen Stein sein, aber viele Beiträge können sich summieren.

4

someone's neck of the woods

jemandes Gegend

DEF

An informal expression for the area where someone lives or knows well.

It does not require an actual forest; use your, my or another possessive.

DE

Ein informeller Ausdruck für die Gegend, in der jemand lebt oder die er gut kennt.

Es muss keinen echten Wald geben; im Englischen steht ein Possessivwort davor.

What is the weather like in your neck of the woods?

Wie ist das Wetter bei dir in der Gegend?

I will be in your neck of the woods next week.

Nächste Woche bin ich bei dir in der Gegend.